

Brief van **Yme Harmens Bouma**, geboren te Hijum 07 januari 1790 wonende te Hallum, zoon van Harmen Ymes, (overleden.) en Trijntje Tjipkes Meyer; loteling lichting 1810 mairie Hallum lot nr.5; hij moet zich op 24 februari 1812 's morgens om 8 uur voor actieve dienst melden op het Tournooiveld ( bij de Prinsentuin) te Leeuwarden; wordt op 14 juni.1812 ingeschreven in het stamboek van het 33e regt. lichte inf. (jagers) onder nr.4890; daarna karabinier in 't regiment. de Belle Isle 2e bataljon, 1e compagnie; Yme Harmens wordt eind 1814 en nog op 13.april 1826 als vermist opgegeven; zijn laatste bericht was van 30 juli 1812 uit Maagdenburg; nadien werd niets meer van hem vernomen;

Machtenburg Den 30 Julij 1812

Waarde vrinden

Ik laat UE weeten dat ik door de goedheid gods noch vris en gezond ben en wens van UE alle het zelve waar het anders het zou mij van harten leed zijn waarde vriende want de gezondheid is de grooste tijkdom hier op aarde van alles wat ons hier van god geschonken wort, nu waarde vrienden nu zou ik UE wel vriendelijk verzoeken dat gij mij een wissel stuur maar vooral een blauwe wissel om reeden dat sij de witte niet willen ontvangen wij den 18 junij van Sjarlemont (?) vertrokken naar mensch (= Mainz ?) deselve mars was 80 uren gaan toen zijn wij lúksemburg en die contreijen deur marseerd en in mensch hebben wij 9 dagen bij de burgers inkwartierd geweest en doe zijn wij van

tweede blad Mensch marseerd over de rijen naar Machtenburg deur Frankvoort en die Contreijen deselve mars is 102 uren gaan doe sijn wij in Machtenburg 3 dagen bij de burgerij inkwartierd maar nu leggen wij in de barakken men seit daat wij daar eenige weeken blijven maar dog men weet het niet zeker daarom versoeck ik UE vriendelijk dat mij de brief met de wissel stuurt so spoedig het in u vermogen is een vaste bepaling maak ik niet maar mij dunkt van niet minder als 50 Frank dat is 5 gulden hollands geld vooral een blouwe wissel heet opschrift op de brief moet zo weesen Aan IJme Harmens Bouma karbenier onder het Resemijnt Bellij 2 Batteljon 1 Comp a Machtenburg in Mensch hebben wij met en troep en een troep van het 13 Resijment voor de Collenel geweest en die heeft eerst dat karbeniers er uit gesogt waaronder ik behoer

derde blad en toen de Follersjeurs (= voltigeurs) en so vervolgens ons geheele Complot is een groot duisend man So het al mogte wesen als wij eerder vertrokken als de brief hier is dan komt de brief mij na waar wij heen moeten dat weet ik niet maar bij stuurt de brief vooral Franko op machtenburg om reeden dat ik niet in staat ben om de vragt te betalen ik heb nog eenige centijmes maar vrienden ik heb nog geen swaarigheid want die ons hier gebragt heeft kan ons ook wel weer te huis brengen ach lieve vrienden mochten wij dat maar wat meer voor oogen houden dat god de bestierder is van alles dat is de wens van mij waarde moeder en stijfvader, broeders en zusters omen en moijen Nichten en Neeven en verders alle vrienden en beken- Sijt alle van mij gegroet ja duisent maal gegroet IJ.H.Bouma

In de linkermarge van het 1<sup>e</sup> blad staat:

Wij hebben een klein uur marseert van Leeuwarden maar de destansie is niet grooter geloof ik als op Sjarlemont.

Op de snede van het 1<sup>e</sup> en 2 blad staat:

schrijft in plaats van 2 Batteljon deus Batteljon Premjer Companij om reden dat onse oversten ook fransen zijn

De brief is geadresseerd aan:

Sierd Abrahams Heidanus  
a Hallem  
Depte westvriesland  
Conton Hallem  
sijto sijto voort

Classe d *1810* Canton d *Stallum*  
Commune d *Marlum* Nummer der Trekking *3*

Den Conscrit *Bonma Yme Harmens*  
wordt bij dezen opgeroepen, (als hebbende een Nummer om te  
marcheren) tegens *Van 21<sup>e</sup> feb<sup>e</sup> 1812*  
zig te Leeuwarden te bevinden *in Vrijnoppels*  
des morgens om *8* uren

*Leeuwarden den 15<sup>e</sup> feb<sup>e</sup> 1812*  
Van Lieutenant van Recruitering *[Signature]*

Machtenberg Den 30 July 1852

Waarde vrienden

Ik laat U weten dat ik door de goedheid gods noch eris en geront ben en vrees van U alle het zelve vaar het anders het zou mij van harten leed zijn waarde vrienden want de gekontheit is de grootste rijkdom hier op aarde van alles wat ons hier van god geschonken wort, nu waarde vrienden nu zou ik U wel vriedeljk verzoeken dat gy my een wissel stuur maar vooral een <sup>wissel</sup> blouse om te reden dat sy de mitte niet willen ontvangen wij zijn den 18 july van sjaar lemen ~~strokken~~ naar menck deselue mare was 80 uren gaan toen zijn wij lukeemburg en die bontrejen deur marsoerd in mensck hebben wij 9 dagen bij de bergers in kwartier geweest en doe zijn wij van

Voorwaarden maar de Fransie is niet veel groter  
 getoet als op spaan

ook van sjaar  
 Comprom om te laten dat om over te



en toen de Polterpeurs en So vervolgens  
ons geheele ~~Comp~~ Compplot is een groot  
duisent man So het al mogte wesen als  
wij eerder vertrokken als de brief hier is  
dan komt de brief mij nu waer wij heent  
moeten dat weet ik niet maar wij  
stuur de brief vooral Franke op mueltenberg  
om reden dat ik niet in staat ben om  
de vracht te betalen ik heb nog eenige  
Centijmes maar vrienden ik heb nog geen  
Swaarigheid want die ons hier gebragt  
heeft kan ons ook wel weer te huis brengen  
eek lieve vrienden mochten wij dat maar  
wat meer voor ogen houden dat god  
de bestuuder is van alles dat is de man  
van mij waarde moeder <sup>en</sup> stiefvader broeders  
en Sisters omen en moijers Nichten en  
Neeror en verders alle vrienden en bekens  
den sijt alle van mij gegroet ja duisent  
maal gegroet J. J. Bouma